

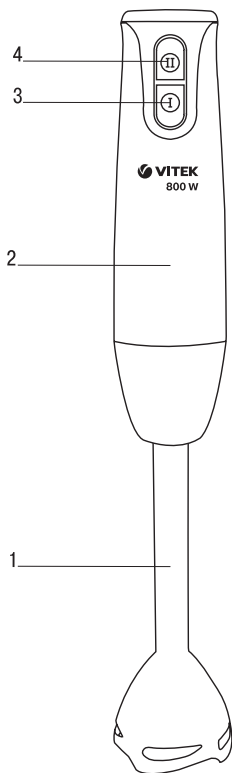
VT-1450

Blender

Блендер

Инструкция по эксплуатации

| | |
|---------------------------------------|-----------|
| GB Manual instruction | 3 |
| RUS Инструкция по эксплуатации | 9 |
| KZ Пайдалану нұсқасы | 15 |
| UA Інструкція з експлуатації | 21 |
| KG Пайдалануу боюнча нускама | 27 |
| RO Instrucțiune de exploatare | 33 |



BLENDER VT-1450

The blender is intended for chopping and combined processing of liquid and solid products.

DESCRIPTION

1. Detachable blender attachment
2. Motor unit
3. Mode «I» button
4. Mode «II» button

ATTENTION!

For additional protection it is reasonable to install a residual current device (RCD) with nominal operation current not exceeding 30 mA. To install an RCD contact a specialist.

SAFETY MEASURES

Before using the unit, read these instructions carefully and keep them for future reference.

Use the unit for intended purposes only, as specified in this manual.

Mishandling the unit can lead to its breakage and cause harm to the user or damage to his/her property.

- Before connecting the unit to the mains, make sure that the voltage specified on the unit corresponds to your home mains voltage.
- Never leave the unit connected to the mains unattended.
- Always unplug the unit before changing the attachments.
- Before using the unit, make sure that the attachment has been set properly.
- Do not connect the motor unit to the mains if the attachments are not installed.
- It is not allowed to switch the unit on without attachments and foodstuffs for processing.
- Do not use the unit outdoors.
- Use only the attachments supplied.
- Before using the unit for the first time, thoroughly wash all the removable attachments and containers that will contact food.
- The blender attachment's cutting edges are very sharp and dangerous. Handle these attachments very carefully!

ENGLISH

- Do not touch the rotating parts of the unit. Do not let hair or free hanging clothes get into the rotation area of the blender attachment knife.
- Unplug the unit every time before cleaning or when you are not using it.
- Unplug the unit by taking the power plug directly.
- Do not pull the power cord and do not twist it.
- Do not wash the attachment in a dishwashing machine.
- Do not use the unit near hot surfaces (such as gas or electric stove, oven).
- Provide that the power cord does not touch sharp edges of furniture and hot surfaces.
- Do not touch the motor unit body, the power cord and the plug with wet hands.
- Do not use the unit if the power cord or the power plug is damaged.
- For children safety reasons do not leave polyethylene bags used as packaging unattended.

ATTENTION! Do not allow children to play with polyethylene bags or packaging film. **Danger of suffocation!**

- Do not allow children to touch the body of the motor unit, the power cord or the power plug during operation of the unit.
- Do not leave children unattended to avoid them using the unit as a toy.
- During the unit's operation and breaks between operation cycles, place the unit out of reach of children.
- The unit is not intended to be used by people with physical, sensory or mental disabilities (including children) or by persons lacking experience or knowledge if they are not under supervision of a person who is responsible for their safety or if they are not instructed by this person on the usage of the unit.
- Close supervision is necessary when children or disabled persons are near the operating unit.
- This unit is not intended for usage by children.
- To avoid risk of electric shock or fire, do not immerse the unit body, the power cord and the power plug into water or any other liquids. If the unit is dropped into water:
 - do not touch the water;
 - unplug the unit immediately, only after that you may take the unit out of water;
 - apply to the authorized service center for testing or repairing the unit.

ENGLISH

- If the power cord is damaged, it should be replaced by the manufacturer, a maintenance service or similar qualified personnel to avoid danger.
- Do not attempt to repair the unit. Do not disassemble the unit, if any malfunction is detected or after it was dropped, unplug the unit and apply to any authorized service center from the contact address list given in the warranty certificate and on the website www.vitek.ru.
- To avoid damages, transport the unit in the original package only.
- Keep the unit out of reach of children and disabled persons.

THIS UNIT IS INTENDED FOR HOUSEHOLD USE ONLY. ITS COMMERCIAL USAGE AND USAGE IN PRODUCTION AREAS AND WORK SPACES IS PROHIBITED.

BEFORE USING THE UNIT

After unit transportation or storage at low temperature, keep it for at least three hours at room temperature before switching on.

- Wash the attachments that will contact food with warm water and a neutral detergent and dry them thoroughly before use.
- Clean the motor unit (2) with a soft, slightly damp cloth and then wipe it dry.

ATTENTION!

- *Do not immerse the motor unit (2), the power cord and the plug into water or any other liquids.*
- *Do not put the attachments and the bowls in a dish-washing machine.*

Continuous operation time

The blender allows quick and effective operation, but continuous operation time should not exceed 1 minute while using the blender attachment. Make at least a two-minute break between operation cycles.

USING THE BLENDER ATTACHMENT

Use the blender attachment (1) for making fruit puree, baby food, sauces, mayonnaise, for mixing various

ENGLISH

ingredients and making cocktails (for processing fruit and vegetables containing enough liquid).

WARNING: Before assembling and installing attachments, make sure that the power plug is not inserted into the mains socket.

- Insert the blender attachment (1) into the motor unit (2), having preliminary matched the corresponding guides inside the motor unit (2) and the blender attachment (1), and turn the blender attachment (1) counterclockwise until bumping.
- Insert the power plug into the mains socket.
- Immerse the blender attachment (1) into the bowl with food that you want to chop/mix.

ATTENTION! While processing products keep the unit vertically.

- To switch the unit on, press and hold down the button «I» (3).
- Use this operation mode for mixing liquid products.
- If you press and hold down the button «II» (4), the unit will operate at maximum rotation speed. Use this operation mode for combined processing of liquid and solid foodstuffs.

Note:

- Products should be put into the bowl before the unit is switched on. The amount of products to be processed should not exceed 2/3 of the capacity of the bowl in which they are processed.
- Before starting to chop/mix, we recommend to peel fruit, remove inedible parts, such as stones, and cut fruit into cubes approximately 2x2 cm in size.
- After you finish using the unit, take the power plug out of the mains socket and remove the blender attachment (1), turning it clockwise.

ATTENTION!

- Do not remove the blender attachment (1) during operation.
- To avoid damaging the blades, do not process too hard products such as cereals, rice, spices, coffee, cheese, frozen food, etc.
- If the foodstuffs are hard to chop with the blender attachment, add some liquid if possible.

ATTENTION!

Strictly follow the described sequence of operations.

ENGLISH

RECOMMENDATIONS ON USING THE ATTACHMENTS FOR PROCESSING PRODUCTS

| Product type | Recommended attachment | Speed/ Operating mode | Quantity | Duration |
|-------------------|------------------------|-----------------------|----------|----------|
| Making mayonnaise | Blender attachment | II | 250 ml | 35 sec. |

Note:

All data in this table are given as recommendations.

CLEANING

1. Unplug the unit before cleaning.
2. Remove the attachment. Use a slightly damp cloth to clean the motor unit (2), then wipe the blender attachment (1) and the motor unit (2) dry.
3. After processing salty and sour products, it is necessary to rinse the blender attachment (1) with water immediately.
4. While processing products with strong dyeing properties (for instance, carrot or beet-root) the attachment can get colored, wipe the attachment with a cloth dampened in vegetable oil.
5. Wash the attachment if it contacted with products with warm water and a neutral detergent and dry it thoroughly after use. Wash only the lower part of the blender attachment (1).

Do not immerse the motor unit (2) into any liquids, do not wash it under water jet or in a dishwashing machine.

STORAGE

- Clean and dry the unit thoroughly before taking it away for long storage.
- Do not wind the power cord around the motor unit.
- Keep the unit out of reach of children and disabled persons.

DELIVERY SET

Motor unit – 1 pc.

Blender attachment – 1 pc.

Manual – 1 pc.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Power supply: 220-240 V ~ 50-60 Hz

Rated input power: 300 W

Max. power: 800 W

ENGLISH

RECYCLING



For environment protection do not throw out the unit and the batteries (if included), do not discard the unit and the batteries with usual household waste after the service life expiration; apply to specialized centers for further recycling.

The waste generated during the disposal of the unit is subject to mandatory collection and consequent disposal in the prescribed manner.

For further information about recycling of this product apply to a local municipal administration, a disposal service or to the shop where you purchased this product.

The manufacturer preserves the right to change design, structure and specifications not affecting general principles of the unit operation without a preliminary notification due to which insignificant differences between the manual and product may be observed. If the user reveals such differences, please report them via e-mail info@vitek.ru for receipt of an updated manual.

Unit operating life is 3 years

Guarantee

Details regarding guarantee conditions can be obtained from the dealer from whom the appliance was purchased. The bill of sale or receipt must be produced when making any claim under the terms of this guarantee.



This product conforms to the EMC Directive 2014/30/EU and to the Low Voltage Directive 2014/35/EU.

БЛЕНДЕР VT-1450

Блендер предназначен для измельчения и совместной обработки жидких и твёрдых продуктов.

ОПИСАНИЕ

1. Съёмная насадка-блендер
2. Моторный блок
3. Кнопка включения режима «I»
4. Кнопка включения режима «II»

ВНИМАНИЕ!

Для дополнительной защиты в цепи питания целесообразно установить устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным током срабатывания, не превышающим 30 мА. Для установки УЗО обратитесь к специалисту.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед началом эксплуатации устройства внимательно прочитайте настоящую инструкцию по эксплуатации и сохраните её для использования в качестве справочного материала.

Используйте устройство только по его прямому назначению, как изложено в данной инструкции.

Неправильное обращение с устройством может привести к его поломке, причинению вреда пользователю или его имуществу.

- Прежде чем подключить устройство к электросети, проверьте, соответствует ли напряжение, указанное на устройстве, напряжению электросети в вашем доме.
- Не оставляйте устройство, включённое в электрическую сеть, без присмотра.
- Отключайте устройство от электрической сети перед сменной насадкой.
- Прежде чем начать пользоваться устройством, убедитесь в том, что насадка установлена правильно.
- Не подключайте к сети моторный блок без установленных насадок.
- Запрещается включать устройство без использования насадок и продуктов для переработки.
- Не используйте устройство вне помещений.
- Используйте только те насадки, которые входят в комплект поставки.
- Перед первым использованием устройства тщательно промойте все съёмные насадки и ёмкости, которые будут контактировать с продуктами.
- Режущие кромки насадки-блендера очень острые и могут представлять опасность. Обращайтесь с данными насадками крайне осторожно!
- Не прикасайтесь к вращающимся частям устройства. Не допускайте попадания волос или свободно висящих элементов одежды в зону вращения ножа насадки-блендера.
- Всякий раз перед чисткой устройства, а также в том случае, если вы его не используете, отключайте устройство от электросети.



РУССКИЙ

- При отключении устройства беритесь непосредственно за вилку сетевого шнура.
- Не тяните за сетевой шнур, и не перекручивайте его.
- Не помещайте насадку в посудомоечную машину.
- Не используйте устройство вблизи горячих поверхностей (таких как газовая или электрическая плита, духовой шкаф).
- Следите, чтобы сетевой шнур не прикасался к острым кромкам мебели и горячим поверхностям.
- Не прикасайтесь к корпусу моторного блока, к сетевому шнуру и к вилке сетевого шнура мокрыми руками.
- При наличии повреждений сетевой вилки или сетевого шнура не используйте устройство.
- Из соображений безопасности детей не оставляйте полиэтиленовые пакеты, используемые в качестве упаковки, без надзора.

ВНИМАНИЕ! Не разрешайте детям играть с полиэтиленовыми пакетами или упаковочной плёнкой. **Опасность удушья!**

- Не разрешайте детям прикасаться к корпусу моторного блока, к сетевому шнуру и к вилке сетевого шнура во время работы устройства.
- Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.
- Во время работы и в перерывах между рабочими циклами размещайте устройство в местах, недоступных для детей.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.
- Будьте особенно внимательны, если поблизости от работающего устройства находятся дети или лица с ограниченными возможностями.
- Данное устройство не предназначено для использования детьми.
- Во избежание поражения электрическим током или возгорания не погружайте корпус устройства, сетевой шнур и вилку сетевого шнура в воду или в любые другие жидкости. Если устройство упало в воду:
 - не прикасайтесь к воде;
 - немедленно извлеките вилку сетевого шнура из электрической розетки, и только после этого можно достать устройство из воды;
 - обратитесь в авторизованный (уполномоченный) сервисный центр для осмотра или ремонта устройства.
- При повреждении шнура питания его замену во избежание опасности должны производить изготовитель, сервисная служба или подобный квалифицированный персонал.
- Запрещается самостоятельно ремонтировать прибор. Не разбирайте прибор самостоятельно, при возникновении любых неисправностей или после падения устройства выключите прибор из электрической розетки и обратитесь в любой авторизованный (уполномоченный) сервисный



РУССКИЙ

центр по контактным адресам, указанным в гарантийном талоне и на сайте www.vitek.ru.

- Во избежание повреждений перевозите устройство только в заводской упаковке.
- Храните устройство в местах, недоступных для детей и людей с ограниченными возможностями.

ДАННЫЙ ПРИБОР ПРЕДНАЗНАЧЕН ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ТОЛЬКО В БЫТОВЫХ УСЛОВИЯХ. ЗАПРЕЩАЕТСЯ КОММЕРЧЕСКОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИБОРА В ПРОИЗВОДСТВЕННЫХ ЗОНАХ И РАБОЧИХ ПОМЕЩЕНИЯХ.

ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

После транспортировки или хранения устройства при пониженной температуре необходимо выдержать его при комнатной температуре не менее трёх часов.

- Перед использованием устройства промойте насадки, которые будут контактировать с продуктами, тёплой водой с нейтральным моющим средством и тщательно просушите их.
- Моторный блок (2) протрите мягкой, слегка влажной тканью, после чего вытрите насухо.

ВНИМАНИЕ!

- Не погружайте моторный блок (2), сетевой шнур и вилку сетевого шнура в воду или в любые другие жидкости.
- Не помещайте насадки и ёмкости в посудомоечную машину.

Продолжительность работы

Блендер позволяет работать быстро и эффективно, но при этом продолжительность непрерывной работы с насадкой-блендером не должна превышать 1 минуты. Между рабочими циклами делайте перерыв не менее двух минут.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ НАСАДКИ-БЛЕНДЕРА

Используйте насадку-блендер (1) для приготовления фруктовых пюре, детского питания, соусов, майонеза, смешивания разнообразных ингредиентов, приготовления коктейлей (для переработки фруктов и овощей, содержащих достаточное количество жидкости).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: *Перед сборкой и установкой насадок убедитесь в том, что вилка сетевого шнура не вставлена в электрическую розетку.*

- Вставьте насадку-блендер (1) в моторный блок (2), предварительно совместив соответствующие направляющие внутри моторного блока (2) и насадки-блендера (1), и поверните насадку-блендер (1) против часовой стрелки до фиксации.
- Вставьте вилку сетевого шнура в электрическую розетку.
- Погрузите насадку-блендер (1) в ёмкость с продуктами, которые вы хотите измельчить/перемешать.

РУССКИЙ

ВНИМАНИЕ! При переработке продуктов держите устройство вертикально.

- Для включения устройства нажмите и удерживайте кнопку «I» (3).
- Используйте данный режим работы для смешивания жидких продуктов.
- При нажатии и удержании кнопки «II» (4) устройство включится на максимальных оборотах. Используйте данный режим работы для совместной обработки жидких и твёрдых продуктов.

Примечание:

- Продукты помещаются в ёмкость до включения устройства. Объём перерабатываемых продуктов не должен превышать 2/3 от объёма ёмкости, в которой они перерабатываются.
- Перед началом процесса измельчения/смешивания рекомендуется очистить фрукты от кожуры, удалить несъедобные части, такие как косточки, и порезать фрукты кубиками размером приблизительно 2x2 см.
- После завершения использования устройства извлеките вилку сетевого шнура из электрической розетки и отсоедините насадку-блендер (1), повернув её по часовой стрелке.

ВНИМАНИЕ!

- Запрещается снимать насадку-блендер (1) во время работы.
- Чтобы не повредить лезвия не перерабатывайте слишком твёрдые продукты, такие как крупы, рис, приправы, кофе, сыр, замороженные продукты и другие.
- Если при работе с насадкой-блендером возникают трудности в измельчении продуктов, если это возможно, добавьте небольшое количество жидкости.

ВНИМАНИЕ!

Строго придерживайтесь описанной последовательности действий.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ НАСАДОК ДЛЯ ПЕРЕРАБОТКИ ПРОДУКТОВ

| Тип продукта | Рекомендуемая насадка | Скорость/Режим работы | Количество | Продолжительность |
|------------------------|-----------------------|-----------------------|------------|-------------------|
| Приготовление майонеза | Насадка-блендер | II | 250 мл | 35 сек. |

Примечание:

Все данные в таблице носят рекомендательный характер.

ЧИСТКА

1. Перед чисткой устройства отключите его от электрической сети.
2. Снимите насадку. Для чистки моторного блока (2) используйте слегка влажную ткань, после чего насадку-блендер (1) и моторный блок (2) следует вытереть насухо.

РУССКИЙ

3. После обработки солёных или кислых продуктов необходимо сразу ополоснуть водой насадку-блендер (1).
 4. При переработке продуктов с сильными красящими свойствами (например, моркови или свёклы) насадка может окраситься, протрите насадку тканью, смоченной растительным маслом.
 5. После использования промойте насадку, если она контактировала с продуктами, тёплой водой с нейтральным моющим средством и тщательно просушите их. У насадки-блендера (1) моется только нижняя часть.
- Запрещается погружать моторный блок (2) в любые жидкости и промывать их под струёй воды или помещать в посудомоечную машину.

ХРАНИЕНИЕ

- Прежде чем убрать устройство на длительное хранение, проведите чистку устройства и тщательно его просушите.
- Не наматывайте сетевой шнур на моторный блок.
- Храните устройство в местах, недоступных для детей и людей с ограниченными возможностями.

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

Моторный блок – 1 шт.
Насадка-блендер – 1 шт.
Инструкция – 1 шт.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Электропитание: 220-240 В ~ 50-60 Гц
Номинальная потребляемая мощность: 300 Вт
Максимальная мощность: 800 Вт

УТИЛИЗАЦИЯ



В целях защиты окружающей среды, после окончания срока службы прибора и элементов питания (если входят в комплект), не выбрасывайте их вместе с обычными бытовыми отходами, передайте прибор и элементы питания в специализированные пункты для дальнейшей утилизации.

Отходы, образующиеся при утилизации изделий, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке.

Для получения дополнительной информации об утилизации данного продукта обратитесь в местный муниципалитет, службу утилизации бытовых отходов или в магазин, где Вы приобрели данный продукт.



РУССКИЙ

Производитель сохраняет за собой право изменять дизайн, конструкцию и технические характеристики, не влияющие на общие принципы работы устройства, без предварительного уведомления, из-за чего между инструкцией и изделием могут наблюдаться незначительные различия. Если пользователь обнаружил такие несоответствия, просим сообщить об этом по электронной почте info@vitek.ru для получения обновленной версии инструкции.

Срок службы устройства – 3 года



Данное изделие соответствует всем требуемым европейским и российским стандартам безопасности и гигиены.

ИЗГОТОВИТЕЛЬ: СТАР ПЛЮС ЛИМИТЕД
(STAR PLUS LIMITED)

МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ И ПОЧТОВЫЙ АДРЕС ДЛЯ СВЯЗИ:
ЮНИТ БИ ЭНД СИ, 15Й ЭТАЖ, КЭЙСИ АБЕРДИН ХАУС, №38,
ХЭНГ ИП РОУД, ВОНГ ЧУК ХАНГ, ГОНКОНГ, КНР

**ИМПОРТЕР И УПОЛНОМОЧЕННОЕ
ИЗГОТОВИТЕЛЕМ ЛИЦО:** ООО «ВИТЕК.РУС»

МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ И ПОЧТОВЫЙ АДРЕС ДЛЯ СВЯЗИ:
РФ, 117452, Г. МОСКВА, ЧЕРНОМОРСКИЙ БУЛЬВАР, ДОМ 17,
КОРП.1, ЭТАЖ 4, ОФИС 401, КАБ.1.
Тел.: +7 (499) 685-48-18, e-mail: info@vitek.ru

Ответственность за несоответствие продукции требованиям технических регламентов Таможенного союза возложена на уполномоченное изготовителем лицо.

www.vitek.ru

ТЕЛЕФОН ДЛЯ СПРАВОК: 8-800-100-18-30

СДЕЛАНО В КНР



БЛЕНДЕР VT-1450

Блендер қатты және сұйық өнімдерді араластыруға, ұсақтауға және бірге өңдеуге арналған.

СИПАТТАМАСЫ

1. Алынбалы саптама-блендер
2. Мотор блогі
3. «I» режимін іске қосу батырмасы
4. «II» режимін іске қосу батырмасы

HAZAP AУDAPЫҢЫЗ!

Қосымша қорғану үшін қуат тізбегіне 30 мА-ден аспайтын номиналды жұмыс істеу тоғы бар қорғаушы сөндіргіш құрылғыны (ҚСҚ) орнатып қойған жөн. ҚСҚ орнату үшін маман шақырыңыз.

ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

Құрылғыны қолданудың алдында осы пайдалану нұсқаулығын мұқият оқып шығыңыз және оны анықтағыш материал ретінде пайдалану үшін сақтап қойыңыз.

Құрылғыны осы нұсқаулықта айтылғандай, тікелей тағайыны бойынша пайдаланыңыз.

Құрылғыны дұрыс пайдаланбау жағдайы оның бұзылуына әкеліп соғуы, пайдаланушыға немесе оның мүлкіне зиян келтіруі мүмкін.

- Құрылғыны электр желісіне қосар алдында құрылғыда көрсетілген кернеу сіздің үйіңіздегі электр желісінің кернеуіне сәйкес келетінін тексеріңіз.
- Электр желісіне қосулы тұрған құрылғыны қараусыз қалдыруға болмайды.
- Саптамаларды ауыстыру алдында қондырғыны электр желісінен ажыратыңыз.
- Құрылғыны пайдаланар алдында саптама дұрыс орнатылғандығына көз жеткізіңіз.
- Моторлық блокты орнатылмаған қондырмаларсыз электржелісіне қоспаңыз.
- Өңдеуге арналған саптамалар мен өнімдерді қолданбаса, қондырғыны қосуға тыйым салынады.
- Құрылғыны панажайлардан тыс пайдаланбаңыз.
- Жеткізілім жинағына енетін қондырмаларды ғана пайдаланыңыз.
- Қондырғыны алғашқы қолданар алдында, оның алынбалы саптамаларын және өнімдермен байланысқа түсетін сыйымды ыдыстардың барлығын мұқият шайыңыз.
- Қондырма-блендердің бөлгінің кесетін жүздері өте өткір және қауіп төндіруі мүмкін. Сол саптамаларды қолданғанда өте абай болыңыз!



ҚАЗАҚША

- Құрылғының айналатын бөлшектеріне қол тигізбеңіз. Блендер-саптамасы пышағына айналымды бөлігіне шаштың түсуіне не болмаса бос салпаң элементтердің түсуіне жол бермеңіз.
- Құрылғыны әр тазалайтын кезде, сондай-ақ оны пайдаланбайтын болған кезде құрылғыны электр желісінен ажыратып қойыңыз.
- Қондырғыны ажырату кезінде желілік сымның тікелей қосайырынан ұстаңыз.
- Желілік шнурдан тартпаңыз және оны шиыршықтамаңыз.
- Саптаманы ыдыс жуатын машинада жумаңыз.
- Қондырғыны ыстық затқа (газдық немесе электрлік плита, духовка шакафы сияқтыларға) жақын қолданбаңыз.
- Желілік сымның жиһаздың үшкір жиегіне және ыстық затқа жақын болмауын қадағалаңыз
- Моторлық блокты, желілік бауды және желілік баудың айыртетігін сулы қолмен ұстамаңыз.
- Желілік аша немесе желілік шнур зақымдалған жағдайда құрылғыны пайдаланбаңыз.
- Балалар қауіпсіздігі тұрғысынан қаптама ретінде пайдаланылатын полиэтилен пакеттерді қараусыз қалдырмаңыз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Балаларға полиэтилен пакеттерімен немесе орама плёнкасымен ойнауға рұқсат етпеңіз. **Тұншығу қаупі!**

- Балаларға құрылғы жұмыс істеп тұрған кезде мотор бөлімінің қорабын, желі сымын немесе желі сымының айырын ұстауға рұқсат етпеңіз.
- Аспаппен ойнауларына жол бермеу үшін балаларды қадағалау керек.
- Жұмыс істеу уақытында және жұмыс циклдері арасындағы үзілістерде құрылғыны балалардың қолы жетпейтін жерде орналастырыңыз.
- Дене, сенсорлық немесе ақыл-сана мүмкіндіктері төмендетілген тұлғалардың (балаларды қоса алғанда) немесе оларда өмірлік тәжірибесі немесе білімі болмаса, егер олар бақыланбаса немесе олардың қауіпсіздігі үшін жауап беретін тұлғамен аспапты пайдалану туралы нұсқаулықтар берілген болмаса, аспап олардың пайдалануына арналмаған.
- Егер құрылғыны балалар немесе мүмкіндіктері шектеулі адамдар пайдаланса, аса назар болыңыз.
- Берілген құрылғы балалардың пайдалануына арналмаған.
- Электр тоғымен зақымдану немесе күйдің алдын алу үшін, қондырғы корпусына, желілік сымға және желілік сым қосайырына су немесе кез келген сұйықтықты тигізбеңіз. Егер қондырғы суға құлап кетсе:
 - суға тиіспеңіз;



ҚАЗАҚША

- электр розеткасынан дереу желі бауының ашасын алып тастаңыз, содан кейін ғана құрылғыны судан алып шығуға болады;
- құрылғыны жөндеу немесе қарау үшін авторланған (уәкілетті) сервис орталығына жүгініңіз.
- Қуаттандыру бауы зақымданған жағдайда қауіп тууға жол бермеу үшін оны дайындаушы, сервистік қызмет немесе баламалы білікті маман ауыстыруы керек.
- Аспапты өз бетімен жөндеуге тыйым салынады. Өздігіңізден құрылғыны бөлшектемеңіз, кез келген ақау шыққан жағдайда, сондай-ақ құрылғы құлаған жағдайда құрылғыны розеткадан алып тастаңыз да, байланысу мекенжайлары бойынша кепілдеме талонында көрсетілген кез келген авторланған (уәкілетті) сервистік орталыққа, және www.vitek.ru сайтына жүгініңіз.
- Бұзылуларға жол бермеу үшін құрылғыны зауыттық орауда ғана тасымалдаңыз.
- Құрылғыны балалар және мүмкіндігі шектеулі адамдардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.

ОСЫ ҚҰРАЛ ТЕК ТҰРМЫСТЫҚ ЖАҒДАЙЛАРДА ПАЙДАЛАНУҒА АРНАЛҒАН. ӨНДІРІСТІК АЙМАҚТАР МЕН ЖҰМЫС ҮЙ-ЖАЙЛАРЫНДА АСПАПТЫ ПАЙДАЛАНУҒА ЖӘНЕ КОММЕРЦИЯЛЫҚ ПАЙДАЛАНУҒА ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ.

ЖҰМЫСҚА ӨЗІРЛЕУ

Тасымалданғаннан кейін немесе құрылғы төмен температурада сақталған болса оны бөлме температурасында үш сағаттан кем емес уақыт ұстау қажет.

- Қондырғыны пайдаланар алдында өнімдермен байланысқа түсетін саптамаларын нейтралды жуғыш құрал қосып, жылы сумен шайыңыз және оларды мұқият кептіріңіз.
- Моторлы блокты (2) тазарту үшін ылғалды шүберекті пайдаланыңыз, кейін оны құратып сүртіңіз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

- (2) Мотор блогін, желі бауы мен желі бауының ашасын суға немесе кез келген сұйықтыққа салмаңыз.
- Қондырғылар мен ыдыстарды ыдыс жуу машинасына салмаңыз.

Жұмыс істеу ұзақтығы

Блендер жылдам және нәтижелі жұмыс істеуге мүмкіндік береді, бірақ сонымен қатар үздіксіз жұмыс істеудің ұзақтығы қондырма-блендермен жұмыс істеген кезде 1 минуттан аспауы керек. Жұмыс цикл дерінің арасында 2 минуттан кем емес үзілістер жасаңыз.



ҚАЗАҚША

ҚОНДЫРМА-БЛЕНДЕРДІ ПАЙДАЛАНУ

Саптама-блендерді (1) жемістерден езбе, балалар тағамын, соус, майонез дайындауға, түрлі ингредиенттерді араластыруға, коктейлдер (нәрлі жемістер мен көкөністерді өңдеуге) дайындауға қолданыңыз.

ЕСКЕРТУ: Саптамаларды жинау және орнату алдында желілік сым қосайырының электрлік розеткаға жалғанбағанына көз жеткізіңіз.

- Мотор блогі (2) мен блендер-қондырмасы (1) ішіндегі бағыттауыштарды алдын ала сәйкестендіріп, блендер-қондырмасын (1) мотор блогіне (2) орнатыңыз, және блендер-қондырмасын (1) бекігенге дейін сағат тіліне қарсы бұрыңыз.
- Желілік баудың айыртетігін электрлік ашалыққа салыңыз.
- Блендер-саптаманы (1) ұсақтағыңыз/араластырғыңыз келетін өнімдер салынған ыдысқа салыңыз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Азық-түлікті өңдегенде құрылғыны тік ұстаңыз.

Құрылғының іске қосылуы үшін «I» батырмасын (3) басып ұстап тұрыңыз.

Бұл жұмыс режимін сұйық өнімдерді араластыру үшін пайдаланыңыз.

- «II» батырманы (4) басып ұстап тұрғанда құрылғы максимальді айналыммен жұмыс істейді. Берілген жұмыс режимін сұйық және қатты тағамдарды бірге өңдеу үшін пайдаланыңыз.

Ескерту:

- Қондырғы қосылғанға дейін өнімдер сыйымды ыдысқа салынады. Өңделетін өнімдердің көлемі өңделетін ыдыс көлемінің 2/3 мөлшерінен артық болмау керек.
- Ұсақтау/араластыру үдерісі алдында жемістерді қабығынан тазалау, сүйектері сияқты желінбейтін бөліктерін алып тастау және жемістерді шамамен мөлшері 2x2 см текшелерге кесу ұсынылады.
- Құрылғыны пайдаланып болғаннан кейін желі бауының ашасын электр розеткасынан шығарыңыз және оны сағат тілі бағытына қарай бұрып, блендер-қондырмасын (1) ажыратыңыз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

- Жұмыс істеп тұрған кезде блендер-саптамасын (1) шешуге тыйым салынады.
- Пышақтарды бүлдірмеу үшін жарма, күріш, дәмдеуіштер, кофе, мұз, мұздатылған азық-түлік, сияқты тым қатты заттарды өңдемеңіз.
- Саптама-блендермен жұмыс кезінде өнімдерді бөлшектеуде қиындықтар туындайтын болса, белгілі бір көлемде сұйықтық қосыңыз.



ҚАЗАҚША

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

Сипатталған іс-қимылдар реттілігін мұқият сақтаңыз.

ӨНІМДЕРДІ ӨНДЕУ ҮШІН ҚОНДЫРМАЛАРДЫ ПАЙДАЛАНУ БОЙЫНША ҰСЫНЫСТАР

| Өнім типі | Ұсынылатын қондырма | Жылдамдық/ Жұмыс режимі | Саны | Ұзақтығы |
|------------------|---------------------|-------------------------|--------|----------|
| Майонез өзірлеуі | Саптама-блендер | II | 250 мл | 35 сек. |

Ескерту:

Кестедегі барлық мағлұматтар ұсыныс сипатында берілген.

ТАЗАЛАУ

1. Құрылғыны тазалар алдында оны электр желісінен ажыратыңыз.
2. Саптаманы шешіңіз. Мотор блогін (2) тазарту үшін сәл ылғалданған матаны пайдаланыңыз, содан соң блендер-қондырмасы (1) мен мотор блогін (2) құрғатып сүрту қажет.
3. Тұздалған немесе қышқыл өнімдерді өндегеннен кейін блендер-саптаманы (1) бірден сумен шаю керек.
4. Бояғыш қасиеттері күшті өнімдерді (мысалы, сәбіз немесе қызылшаны) өндегенде қондырма боялып қалуы мүмкін, қондырманы өсімдік майымен дымдалған матамен сүртіп жіберіңіз.
5. Пайдаланғаннан кейін, егер оған өнімдер тиген болса, қондырманы жылы сумен бейтарап жуу құралдарымен жуып жіберіңіз және оларды әбден құрғатыңыз. Блендер-қондырманың (1) төменгі бөлігі ғана жуылады.

Мотор блогін (2) кез келген сұйықтыққа батыруға немесе су ағысы астында жууға немесе ыдыс жуу машинасына салуға тыйым салынады.

САҚТАЛУЫ

- Құрылғыны ұзақ сақтауға алып қояр алдында құрылғыны тазалаңыз және жақсылап кептіріңіз.
- Желілік шнурды моторлы блокқа орамаңыз.
- Құрылғыны балалар және мүмкіндігі шектеулі адамдардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.

ЖЕТКІЗІЛІМ ЖИЫНТЫҒЫ

Моторлық бөлік – 1 дана.

Саптама блендер – 1 дн.

Нұсқаулық – 1 дн.



ҚАЗАҚША

ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

Электрлік қуаттандыруы: 220-240 В ~ 50-60 Гц

Номиналдық тұтынатын қуаты: 300 Вт

Максималды қуаты: 800 Вт

ҚАЙТА ӨңДЕУ



Қоршаған ортаны қорғау мақсатында, аспаптың және қуаттандыру элементтерінің (егер жинақтың құрамына кірсе) қызмет ету мерзімі аяқталғаннан кейін, оларды күнделікті тұрмыстық қалдықтармен бірге тастауға болмайды, аспап пен қуаттандыру элементтерін ары қарай кәдеге асыру үшін мамандандырылған орындарға өткізу керек.

Бұйымдарды қайта өңдеу кезінде пайда болатын қалдықтар белгіленген тәртіп бойынша келесі қайта өңделетін міндетті жинауға жатады.

Берілген өнімді қайта өңдеу туралы қосымша ақпаратты алу үшін жергілікті муниципалитетке, тұрмыстық қалдықтарды қайта өңдеу қызметіне немесе берілген өнімді Сіз сатып алған дүкенге хабарласыңыз.

Дайындаушы аспапты жақсарту мақсатында, алдын-ала хабарламай, аспаптың дизайнын, конструкциясы және оның жұмыс қағидатына әсер етпейтін техникалық сипаттарын өзгерту құқығын өзіне қалдырады, соған байланысты нұсқаулық пен бұйымның арасында кейбір айырмашылықтар болуы мүмкін. Егер пайдаланушы осындай сәйкессіздіктерді анықтаса, нұсқаулықтың жаңартылған нұсқасын алу үшін сәйкессіздік туралы info@vitek.ru электрондық поштасына хабарлауыңызды сұраймыз.

Құралдың қызмет ету мерзімі – 3 жыл

Гарантиялық міндеттілігі

Гарантиялық жағдайдағы қаралып жатқан бөлшектер дилерден тек сатып алынған адамға ғана беріледі. Осы гарантиялық міндеттілігіндегі шағымдалған жағдайда төлеген чек немесе квитанциясын көрсетуі қажет.

ЕАС



УКРАЇНСЬКА

БЛЕНДЕР VT-1450

Блендер призначений для здрібнення та спільного оброблення рідких і твердих продуктів.

ОПИС

1. Знімна насадка-блендер
2. Моторний блок
3. Кнопка увімкнення режиму «I»
4. Кнопка увімкнення режиму «II»

УВАГА!

Для додаткового захисту в ланцюзі живлення доцільно встановити пристрій захисного вимкнення (ПЗВ) з номінальним струмом спрацьовування, що не перевищує 30 мА. Для установлення ПЗВ зверніться до фахівця.

ЗАПОБІЖНІ ЗАХОДИ

Перед початком експлуатації пристрою уважно прочитайте цю інструкцію з експлуатації і збережіть її для використання як довідковий матеріал.

Використовуйте пристрій лише за його прямим призначенням, як викладено у цій інструкції.

Неправильне використання пристрою може привести до його поломки, завдання шкоди користувачеві або його майну.

- Перш ніж підімкнути пристрій до електромережі, перевірте, чи відповідає напруга, вказана на пристрої, напрузі електромережі у вашому будинку.
- Не залишайте пристрій, увімкнений в електричну мережу, без нагляду.
- Вимикайте пристрій з електричної мережі перед зміною насадок.
- Перш ніж почати користуватися пристроєм, переконайтеся у тому, що насадка встановлена правильно.
- Не підмикайте до мережі моторний блок без встановлених насадок.
- Забороняється вмикати пристрій без використання насадок і продуктів для перероблення.
- Не використовуйте пристрій поза приміщеннями.
- Використовуйте лише ті насадки, які входять до комплекту постачання.
- Перед першим використанням пристрою ретельно промийте всі знімні насадки та посудини, які контактуватимуть з продуктами.
- Різучі кромки насадки-блендера дуже гострі і можуть становити небезпеку. Поводьтеся з цими насадками дуже обережно!



УКРАЇНЬСЬКА

- Не торкайтеся обертових частин пристрою. Не допускайте потрапляння волосся або елементів одягу, що вільно висять, у зону обертання ножа насадки-блендера.
- Кожного разу перед чищенням пристрою, а також у тому випадку, коли ви його не використовуєте, вимикайте пристрій від електромережі.
- При вимкненні пристрою беріться безпосередньо за вилку мережного шнура.
- Не тягніть за мережний шнур і не перекручуйте його.
- Не поміщайте насадку у посудомийну машину.
- Не використовуйте пристрій поблизу гарячих поверхонь (таких як газова або електрична плита, духовка шафа).
- Наглядайте, щоб мережний шнур не торкався гострих кромок меблів і гарячих поверхонь.
- Не торкайтеся корпусу моторного блоку, мережного шнура і вилки мережного шнура мокрими руками.
- За наявності пошкоджень мережної вилки або мережного шнура не використовуйте пристрій.
- З міркувань безпеки дітей не залишайте поліетиленові пакети, що використовуються як упаковка, без нагляду.

УВАГА! Не дозволяйте дітям грати з поліетиленовими пакетами або пакувальної плівкою. **Небезпека задусення!**

- Не дозволяйте дітям торкатися корпусу моторного блоку, мережного шнура та вилки мережного шнура під час роботи пристрою.
- Діти мають перебувати під наглядом для недопущення ігор з пристроєм.
- Під час роботи і у перервах між робочими циклами розміщайте пристрій у місцях, недоступних для дітей.
- Пристрій не призначений для використання особами (включаючи дітей) зі зниженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями або при відсутності у них життєвого досвіду або знань, якщо вони не знаходяться під контролем або не проінструктовані щодо використання пристрою особою, відповідальною за їх безпеку.
- Будьте особливо уважні, якщо поблизу від працюючого приладу знаходяться діти або особи з обмеженими можливостями.
- Цей пристрій не призначений для використання дітьми.
- Щоб уникнути ураження електричним струмом або займання, не занурюйте корпус пристрою, мережний шнур та вилку мережного шнура у воду або у будь-які інші рідини. Якщо пристрій впав у воду:
 - не торкайтеся води;



УКРАЇНЬСЬКА

- негайно витягніть вилку мережного шнура з електричної розетки, і лише після цього можна дістати пристрій з води;
- зверніться до авторизованого (уповноваженого) сервісного центру для огляду або ремонту пристрою.
- При пошкодженні шнура живлення його заміну, щоб уникнути небезпеки, мають робити виробник, сервісна служба або подібний кваліфікований персонал.
- Забороняється самостійно ремонтувати пристрій. Не розбирайте пристрій самостійно, при виникненні будь-яких несправностей, а також після падіння пристрою вимкніть пристрій з електричної розетки та зверніться до будь-якого авторизованого (уповноваженого) сервісного центру за контактними адресами, вказаними у гарантійному талоні та на сайті www.vitek.ru.
- Щоб уникнути пошкоджень, перевозьте пристрій тільки у заводській упаковці.
- Зберігайте пристрій у місцях, недоступних для дітей і людей з обмеженими можливостями.

ЦЕЙ ПРИСТРІЙ ПРИЗНАЧЕНИЙ ДЛЯ ВИКОРИСТАННЯ ЛИШЕ У ПОБУТОВИХ УМОВАХ. ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ КОМЕРЦІЙНЕ ВИКОРИСТАННЯ ТА ВИКОРИСТАННЯ ПРИСТРОЮ У ВИРОБНИЧИХ ЗОНАХ ТА РОБОЧИХ ПРИМІЩЕННЯХ.

ПІДГОТУВАННЯ ДО РОБОТИ

Після транспортування або зберігання пристрою при зниженій температурі необхідно витримати його при кімнатній температурі не менше трьох годин.

- Перед використанням пристрою промийте насадки, які контактуватимуть з продуктами, теплою водою з нейтральним миючим засобом і ретельно просушіть їх.
- Моторний блок (2) протріть м'якою, злегка вологою тканиною, після чого витріть досуха.

УВАГА!

- *Не занурюйте моторний блок (2), мережний шнур і вилку мережного шнура у воду або у будь-які інші рідини.*
- *Не поміщайте насадки і посудини у посудомийну машину.*

Тривалість роботи

Блендер дозволяє працювати швидко і ефективно, але при цьому тривалість безперервної роботи з насадкою-блендером не має перевищувати 1 хвилину. Між робочими циклами робіть перерву не менше двох хвилин.



УКРАЇНСЬКА

ВИКОРИСТАННЯ НАСАДКИ-БЛЕНДЕРА

Використовуйте насадку-блендер (1) для приготування фруктових пюре, дитячого харчування, соусів, майонезу, змішування різноманітних інгредієнтів, приготування коктейлів (для перероблення фруктів і овочів, що містять достатню кількість рідини).

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перед складанням і установленням насадок переконайтеся в тому, що вилка мережного шнура не вставлена в електричну розетку.

- Вставте насадку-блендер (1) у моторний блок (2), спочатку поєднавши відповідні напрямні всередині моторного блоку (2) і насадки-блендера (1), і поверніть насадку-блендер (1) проти годинникової стрілки до фіксації.
- Вставте вилку мережного шнура в електричну розетку.
- Занурте насадку-блендер (1) у посудину з продуктами, які ви хочете подрібнити/перемішати.

УВАГА! При переробленні продуктів тримайте пристрій вертикально.

- Для увімкнення пристрою натисніть і утримуйте кнопку «I» (3).
- Використовуйте цей режим роботи для змішування рідких продуктів.
- При натисненні і утримуванні кнопки «II» (4) пристрій увімкнеться на максимальних обертах. Використовуйте даний режим роботи для спільного оброблення рідких і твердих продуктів.

Примітка:

- Продукти поміщаються у посудину до вмикання пристрою. Об'єм переробляємих продуктів не має перевищувати 2/3 від об'єму посудини, у якій вони переробляються.
- Перед початком процесу подрібнення/змішування рекомендується очистити фрукти від шкірки, видалити неїстівні частини, такі як кісточки, і порізати фрукти кубиками розміром близько 2x2 см.
- Після завершення використання пристрою витягніть вилку мережного шнура з електричної розетки і від'єднайте насадку-блендер (1), повернувши її за годинниковою стрілкою.

УВАГА!

- Забороняється знімати насадку-блендер (1) під час роботи.
- Щоб не пошкодити леза, не перероблюйте занадто тверді продукти, такі як крупи, рис, приправи, кава, сир, заморожені продукти та інші.



УКРАЇНСЬКА

- Якщо при роботі з насадкою-блендером виникають труднощі у подрібненні продуктів, якщо це можливо, додайте невелику кількість рідини.

УВАГА!

Строго дотримуйтеся описаної послідовності дій.

РЕКОМЕНДАЦІЇ ЩОДО ВИКОРИСТАННЯ НАСАДОК ДЛЯ ПЕРЕРОБЛЕННЯ ПРОДУКТІВ

| Тип продукту | Рекомендуєма насадка | Швидкість/Режим роботи | Кількість | Тривалість |
|-----------------------|----------------------|------------------------|-----------|------------|
| Приготування майонезу | Насадка-блендер | II | 250 мл | 35 сек. |

Примітка:

Всі дані у таблиці мають рекомендаційний характер.

ЧИЩЕННЯ

1. Перед чищенням пристрою вимкніть його з електричної мережі.
 2. Зніміть насадку. Для чищення моторного блоку (2) використовуйте злегка вологу тканину, після чого насадку-блендер (1) та моторний блок (2) слід витерти насухо.
 3. Після оброблення солоних або кислих продуктів необхідно відразу обполоснути водою насадку-блендер (1).
 4. При переробленні продуктів з сильними фарбувальними властивостями (наприклад, моркви або буряку) насадка може забарвитися, протріть насадку тканиною, змоченою рослинною олією.
 5. Після використання промийте насадку, якщо вона контактувала з продуктами, теплою водою з нейтральним мийним засобом і ретельно просушіть їх. У насадку-блендера (1) миється тільки нижня частина.
- Забороняється занурювати моторний блок (2) у будь-які рідини та промивати його під струменем води або поміщати у посудомийну машину.

ЗБЕРІГАННЯ

- Перед тим, як забрати пристрій на тривале зберігання, зробіть чищення пристрою і ретельно його просушіть.
- Не намотуйте мережний шнур на моторний блок.
- Зберігайте пристрій у місцях, недоступних для дітей і людей з обмеженими можливостями.

УКРАЇНСЬКА

КОМПЛЕКТ ПОСТАЧАННЯ

Моторний блок – 1 шт.
Насадка-блендер – 1 шт.
Інструкція – 1 шт.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Електроживлення: 220-240 В ~ 50-60 Гц
Номинальна споживана потужність: 300 Вт
Максимальна потужність: 800 Вт

УТИЛІЗАЦІЯ



Для захисту навколишнього середовища після закінчення терміну служби пристрою та елементів живлення (якщо входять до комплекту) не викидайте їх разом зі звичайними побутовими відходами, передайте пристрій та елементи живлення у спеціалізовані пункти для подальшої утилізації. Відходи, що утворюються при утилізації виробів, підлягають обов'язковому збору з подальшою утилізацією установленим порядком.

Для отримання додаткової інформації про утилізацію даного продукту зверніться до місцевого муніципалітету, служби утилізації побутових відходів або до крамниці, де Ви придбали цей продукт.

Виробник зберігає за собою право змінювати дизайн, конструкцію та технічні характеристики, які не впливають на загальні принципи роботи пристрою, без попереднього повідомлення, через що між інструкцією та виробом можуть спостерігатися незначні відмінності. Якщо користувач виявив такі невідповідності, просимо повідомити про це по електронній пошті info@vitek.ru для отримання оновленої версії інструкції.

Термін служби пристрою – 3 роки

Гарантія

Докладні умови гарантії можна отримати в дилера, що продав дану апаратуру. При пред'явленні будь-якої претензії протягом терміну дії даної гарантії варто пред'явити чек або квитанцію про покупку.



Даний продукт відповідає вимогам Директиви 2014/30/ЄС щодо електромагнітної сумісності та Директиви 2014/35/ЄС щодо низьковольтного обладнання.

БЛЕНДЕР VT-1450

Блендер суюк жана катуу азыктарды майдалатуу жана кошуп иштетүү үчүн арналган.

СЫПАТТАМА

1. Чечилме блендер насадкасы
2. Мотор сапсалгысы
3. «I» режимди иштетүү баскычы
4. «II» режимди иштетүү баскычы

КӨҮЛ БУРУҢУЗ!

Кошумча коргонуу үчүн электр тармагында потенциалдуу иштеткен тогу 30 мА ашырбаган коргоп өчүрүүчү аспабын орнотулушу максатка ылайыктуу. Аспапты орнотуу үчүн атайын адиске кайрылыңыз.

КООПСУЗДК ЧАРАЛАРЫ

Электр шайманды пайдалануудан мурун колдонмону көңүл коюп окуп-үйрөнүп, маалымат катары сактап алыңыз.

Шайманды тике дайындоо боюнча гана, ушул колдонmodo жазылганга ылайыктуу колдонуңуз.

Шайманды туура эмес пайдалануу анын бузулуусуна, колдонуучуга же колдонуучунун мүлкүнө зыян келтирүүгө алып келиши мүмкүн.

- Шайманды электр тармагына туташтыруудан мурун чыңалуусу үйүңүздөгү электр тармагынын чыңалуусуна ылайык болгонун текшерип алыңыз.
- Электр тармагына кошулган шайманды эч качан кароосуз калтырбаңыз.
- Насадкаларды алмаштыргандан мурун шайманды электр тармагынан суруңуз.
- Шайманды колдонгондон мурун насадкалары туура орнотулганын текшерип алыңыз.
- Насадкалары орнотулбаган мотор сапсалгысын электр тармагына сайбаңыз.
- Насадкалары жана итетиле турган азыктары жок шайманды иштетүүгө тыюу салынат.
- Шайманды имараттардын сыртында колдонбоңуз.
- Жыйынтыгына кирген насадкаларын гана колдонуңуз.
- Шайманды биринчи колдонгондон мурун болгон азыктарга тийе турган чечилме насадкаларын жана идиштерин жакшылап жууп алыңыз.
- Блендер насадканын кесүүчү чектери абдан учтуу болуп, коопсуздука коркунучту жаратат. Насадкаларды абайлап колдонуңуз!
- Шаймандын айланып турган бөлүктөрүн тийбеңиз. Чачыңыз же кийимдин салаңдап турган элементтери



КЫРГЫЗ

блендер насадкасынын бычагы айлануучу зонасына түшкөнүнөн этият болуңуз.

- Шайманды тазалаган жана колдонбогон учурларда аны электр тармагынан суруңуз.
- Кубаттуучу сайгычын электр розеткасынан чыгарганда сайгычынан кармаңыз.
- Электр шнурун тартпай, чыйратпаңыз.
- Насадканы идиш жууган аспапка салбаңыз.
- Шайманды ысык беттердин (газ же электр плитасы, дем-деме меш катары) жанында колдонбоңуз.
- Электр шнуру ысык нерселерди жана эмеректин учтуу кырларын тийип турганына жол бербейиз.
- Мотор сапсалгысынын корпусун, электр шнурун жана сайгычын суу колуңуз менен тийбейиз.
- Кубаттуучу сайгычынын же электр шнурунун бузулуулары бар болсо, шайманды колдонбоңуз.
- Балдардын коопсуздугу үчүн таңгак катары колдонулган полиэтилен баштыктарды кароосуз таштабаңыз.

КӨҮЛ БУРУҢУЗ! Полиэтилен баштыктар же таңгак пленкасы менен ойногонго балдарга уруксат бербейиз. Бул тумчугуунун коркунучун жаратат!

- Блендер иштегеп турган учурда балдарга мотор сапсалгысын электр шнурун жана сайгычын тийүүгө уруксат бербейиз.
- Балдар түзмөк менен ойногонго жол бербегени үчүн аларга көз салуу зарыл.
- Шайман иштеп турганда же иштөө циклдердин арасында аны балдар жетпеген жерде сактаңыз.
- Бул шайман дене күчү, сезими же акыл-эси жагынан жөндөмдүүлүгү чектелген (ошонун ичинде балдар да) адамдар же колдонуу боюнча тажрыйбасы же билими жок болгон адамдар, эгерде алардын коопсуздугуна жооптуу адам аларды көзөмөлдөп же нускамалоо болбосо колдонуу үчүн ылайыкташтырылган эмес.
- Шайман иштеп турган учурда жанында балдар же жөндөмдүүлүгү төмөн адамдар бар болгондо өзгөчө абайлап туруңуз.
- Бул шайман балдар колдонгону үчүн арналган эмес.
- Ток урбас же өрт чыкпас үчүн шаймандын корпусун, электр шнурун жана сайгычын сууга же башка суюктуктарга салбаңыз. Шайман сууга түшүп калса:
 - сууга тийбейиз;
 - токтоосуз кубаттуучу сайгычты розеткадан суруп, андан кийин гана шайманды суудан чыгарсаңыз болот;
 - шайманды текшерүү жана оңдотуу үчүн автордоштурулган (ыйгарым укуктуу) тейлөө борборуна кайрылыңыз.



- Электр шнурунда, кубаттануучу сайгычында бузулуулар пайда болсо, аспап иштеп-иштебей турса же кулап түшкөндөн кийин аны колдонууга тыюу салынат.
- Шайманды өз алдынча оңдогонго тыюу салынат. Шайманды өз алдынча ажыратпай, ар кыл бузулуулар пайда болгон же шайман кулап түшкөн учурларда аны розеткадан суруп, кепилдик талонундагы же www.vitek.ru сайтындагы тизмесине кирген автордоштурулган (ыйгарым укуктуу) тейлөө борборуна кайрылыңыз.
- Бузулуулар пайда болбоо үчүн шайманды заводдук таңгагында гана транспорттоо зарыл.
- Шайманды балдардын жана жөндөмдүүлүгү төмөн болгон адамдардын колу жетпеген жерлерде сактаңыз.

БУЛ ТУЗМӨК ТУРМУШ-ТУРУКТУУ ШАРТТАРДА КОЛДОНГОНУ ҮЧҮН ГАНА АРНАЛГАН. ШАЙМАҢДЫ КОММЕРЦИЯЛЫК ПАЙДАЛАНУУГА ЖАНА ӨНДҮРҮШ ЗОНАЛАРДА ЖАНА ЖУМУШЧУ ИМАРАТТАРДА ТУЗМӨКТҮ ИШТЕТҮҮГӨ ТЫЮУ САЛЫНАТ.

ИШТЕТҮҮНҮН АЛДЫНДА

Төмөндөгөн температурада шайманды транспорттоодон же сактоодон кийин аны үч сааттан кем эмес мөөнөткө үй температурасында сактоо зарыл.

- Колдонгондон мурун азыктарга тийген насадкаларын нейтралдуу жуучу каражат колдонуп жылуу сууга жууп, кургатып алыңыз.
- Мотор сапсалгысын (2) бир аз нымдуу жумушак чүпүрөк менен сүртүп, андан кийин кургатып сүртүңүз.

КӨҮЛ БУРУҢУЗ!

- *Мотор сапсалгысын (2), электр шнурун жана кубаттануучу сайгычын сууга же башка суюктуктарга салбаңыз.*
- *Насадкаларды жана идиштерди идиш жуучу аспапка салбаңыз.*

Иштетүүнүн мөөнөтү

Блендер тез жана сапаттуу иштегенди мүмкүн кылат, бирок блендер насадканы токтоосуз иштетүү мөөнөтү 1 минутадан ашык зарыл. Иштетүү циклдердин арасында эки минутадан кем эмес мөөнөткө тыныгууларды жасаңыз.

БЛЕНДЕР НАСАДКАСЫН КОЛДОНУУ

Чечилме блендер насадкасын (1) жемиш пюре, балдардын тамагын, соустарды, майонезди жасоо үчүн, ар кыл ингредиенттерди кошуу, коктейлдерди жасоо үчүн (жетишерлик



КЫРГЫЗ

ширеси бар жемиштерди жана жашылчаларды иштетүү үчүн) колдонуңуз.

ЭСКЕРТҮҮ: Насадкаларын кураштыруу жана орнотуунун алдында кубаттуучу сайгычы электр розеткасына сайылбаганын текшерипиз.

- Блендер насадкасынын (1) жана мотор сапсалгысынын (2) ичиндеги багыттоочуларды алдын ала дал келтирип, блендер насадкасын (1) мотор сапсалгысына (2) орнотуп, блендер насадкасын (1) саат жебесинин багытына каршы бекитилгенине чейин бураңыз.
- Кубаттуучу сайгычын электр розеткасына сайыңыз.
- Блендер насадкасын (1) сиз майдалап/кошо турган азыктары бар идиштин ичине салыңыз.

КӨҮЛ БУРУҢУЗ! Азыктарды иштетүүдө шайманды тикесинен кармаңыз.

- Шайманды иштетүү үчүн иштетүү баскычын «I» (3) басып туруңуз.
- Бул режимди суюк азыктарды кошуу үчүн колдонуңуз.
- «II» (4) баскычын басып турганда шайман максималдуу ылдамдыгы менен иштейт. Бул режимди суюк менен катуу азыктарды чогу иштетүү үчүн колдонуңуз.

Эскертүү:

- Азыктар идиштин ичине шайманды иштетүүдөн мурун салынат. Итетилүүчү азыктардын көлөмү салынган идишинин көлөмүнүн 2/3 ашпоо зарыл.
- Майдалатуу/кошуу процессти баштоодон мурун жемиштерди кабыгынан тазалап, данек катары жээлбеген бөлүктөрүн алып, жемиштерди 2x2 см жагын бөлүктөргө кесүү зарыл.
- Шайманды колдонуудан кийин электр шнурунун сайгычын электр розеткасынан чыгарыңыз, чечилме блендер насадкасын (1) саат жебесинин багыты боюнча бурап ажыратыңыз.

КӨҮЛ БУРУҢУЗ!

- Шайман иштеп турганда блендер насадкасын (1) чечүүгө тыюу салынат.
- Бычактардын учтарын бузбоо үчүн акшак, күрүч, приправалар, кофе, быштак, тоңдурулган азыктар катары өтө катуу азыктарды иштетпеңиз.
- Блендер насадкасын иштеткенде азыктарды майдалатууда татаалдыктар болсо, мүмкүн болсо бир аз суюктукту кошуңуз.

КӨҮЛ БУРУҢУЗ!

Көрсөтүлгөн кыймыл аракеттердин тартибин сактаңыз.



АЗЫКТАРДЫ ИШТЕТҮҮҮҮЧҮН НАСАДКАЛАРЫН КОЛДОНУУ ЖӨНҮНДӨГҮ КЕҢЕШТЕР

| Азыктардын түрү | Рекомендацияланган насадка | Ылдамдык/ иштөө режими | Көлөм | Мөөнөт |
|-----------------|----------------------------|------------------------|--------|---------|
| Майонезди жасоо | Блендер насадкасы | II | 250 мл | 35 сек. |

Эскертүү:

Таблицадагы болгон маалымат кеңеш катары берилген.

ТАЗАЛОО

1. Шайманды тазалоодон мурун электр тармагынан чыгарыңыз.
2. Насадканы чечиңиз. Мотор сапсалгысын (2) тазалоо үчүн бир аз нымдуу чүпүрөктү колдонуп, андан соң блендер насадкасы (1) менен мотор сапсалгысын (2) кургатып сүртүү зарыл.
3. Шор же кычкыл азыктарды иштетүүдөн кийин блендер насадкасын (1) токтоосуз суу менен чайкап салыңыз.
4. Кээ бир өтө боёчу сапаты бар азыктарды (сабиз же кызылча катары) иштеткенде насадкалар жана идиштер боелуп калышы мүмкүн, боекту өсүмдүк майына малынган кургак чүпүрөк менен кетирсеңиз болот.
5. Колдонгондон кийин азыктарга тийген насадкасын нейтралдуу жуучу каражат колдонуп жылу сууга жууп, кургатып алыңыз. Блендер насадканын ылдый жагы (1) гана жуулат. Мотор сапсалгысын (2) ар кандай суюктуктарга же идиш жуучу аспапка салууга, аны суунун астында жууганга тыюу салынат.

САКТОО

- Шайманды узакка чейин сактоого койгондун алдында аны тазалап, жакшылап кургатып алыңыз.
- Электр шнурун мотор сапсалгысынын үстүнө түрбөнүз.
- Шайманды балдардын жана жөндөмдүүлүгү төмөн болгон адамдардын колу жетпеген жерлерде сактаңыз.

ЖАБДЫКТЫН ЖЫЙЫНТЫГЫ

Мотор сапсалгысы – 1 даана.

Блендер насадкасы – 1 даана.

Колдонмо – 1 даана.

ТЕХНИКАЛЫК МҮНӨЗДӨМӨСҮ

Кубаттандыруу чыңалуусу: 220-240 В ~ 50-60 Гц

Номиналдуу иштетүү кубаттуулугу: 300 Вт

Максималдуу кубаттуулугу: 800 Вт

КЫРГЫЗ

УТИЛИЗАЦИЯЛОО



Айлана чөйрөөнү коргоо максатында шайман менен азыктандыруучу элементтердин (эгерде топтомго кирсе) кызмат мөөнөтү бүткөндөн кийин турмуш-тиричилик калдыктары менен бирге таштабаңыз, шайман менен азыктандыруучу элементти андан ары утилизациялоо үчүн адистештирилген пункттарга бериңиз.

Шаймандарды утилизациялоодон пайда болгон калдыктарды милдеттүү түрдө чогултуп, андан соң белгиленген жолунда утилизациялоо зарыл.

Бул шайманды утилизациялоо жөнүндө кошумча маалымат алуу үчүн жергиликтүү өкмөткө, турмуш-тиричилик калдыктарды утилизациялоо кызматына же бул шайманды алган дүкөнгө кайрылыңыз.

Өндүрүүчү шаймандардын жалпы иштөө принциптерине таасир этпеген дизайн, конструкциясын жана техникалык мүнөздөмөлөрүн алдын ала эскертпей өзгөртүү укугун сактайт, ошол себептен колдонмо менен шаймандын маанилүү эмес айырмачылыктар болуу мүмкүн. Колдонуучу ушундай келишпегендиктерди тапса, ал жөнүндө info@vitek.ru электрондук почтасына жазып, шаймандын жаңырылган версиясын алса болот.

Шаймандын кызмат мөөнөтү – 3 жыл

Кепилдик

Кепилдик берүү шарттары тууралуу толук маалыматтар буюмду саткан сатуучудан алууга болот. Кепилдик шарттарына ылайык талап кылып сатылган товарга чек же дүмүрчөктү көрсөтүү керек.

EAC

BLENDER VT-1450

Blenderul este destinat pentru tocarea și prelucrarea comună a alimentelor lichide și solide.

DESCRIERE

1. Duză-blender detașabilă
2. Bloc cu motor
3. Buton de pornire a regimului „I”
4. Buton de pornire a regimului „II”

ATENȚIE!

Pentru protecție suplimentară este recomandabilă instalarea unui disjunctiv de protecție (ECB) cu curent nominal nu mai mare de 30 mA în circuitul de alimentare electrică. Pentru instalarea ECB adresați-vă unui specialist.

MĂSURI DE SIGURANȚĂ

Înainte de a începe exploatarea dispozitivului electric citiți cu atenție instrucțiunea de utilizare și păstrați-o pentru utilizare ulterioară în calitate de material de referință.

Utilizați dispozitivul doar conform destinației sale, cum este descris în prezenta instrucțiune.

Manipularea necorespunzătoare poate duce la defectarea dispozitivului sau poate cauza daune utilizatorului sau bunurilor acestuia.

- Înainte de a conecta dispozitivul la rețeaua electrică, verificați dacă tensiunea indicată pe dispozitiv corespunde cu tensiunea de alimentare din casa dvs.
- Nu lăsați dispozitivul conectat la rețeaua electrică fără supraveghere.
- Deconectați dispozitivul de la rețeaua electrică înainte de a schimba duzele.
- Înainte de a începe utilizarea dispozitivului, asigurați-vă că duza este instalată corect.
- Nu conectați blocul cu motor la rețeaua electrică fără duzele instalate.
- Este interzisă pornirea dispozitivului fără utilizarea duzelor și alimentelor de prelucrare.
- Nu utilizați dispozitivul în afara încăperilor.
- Utilizați numai duzele care fac parte din setul de livrare.
- Înainte de prima utilizare a dispozitivului spălați minuțios toate duzele detașabile și vasele care vor contacta cu alimentele.
- Muchiile tăietoare a duzei-blender sunt foarte ascuțite și prezintă pericol. Manipulați aceste duze foarte atent!
- Nu atingeți părțile rotative ale dispozitivului. Nu lăsați părul sau hainele agățate să intre în zona de rotație a cuțitului duzei-blender.



ROMÂNĂ

- De fiecare dată înainte de curățarea dispozitivului și, de asemenea, dacă nu îl utilizați, deconectați dispozitivul de la rețeaua electrică.
- La deconectarea dispozitivului apucați nemijlocit de fișa cablului de alimentare.
- Nu trageți de cablul de alimentare și nu îl răsuciți.
- Nu plasați duza în mașina de spălat vase.
- Nu utilizați dispozitivul în apropierea suprafețelor fierbinți (cum ar fi un aragaz sau plită electrică, cuptor).
- Urmăriți ca cablul de alimentare să nu se atingă de marginile ascuțite ale mobilierului și suprafețe fierbinți.
- Nu atingeți corpul blocului cu motor, cablul de alimentare și fișa cablului de alimentare cu mâinile ude.
- Nu utilizați dispozitivul în cazul deteriorării cablului de alimentare sau fișei cablului de alimentare.
- Din motive de siguranță a copiilor, nu lăsați pungile de polietilenă folosite ca ambalaj fără supraveghere.

ATENȚIE! Nu permiteți copiilor să se joace cu pungile de polietilenă sau pelicula de ambalare. **Pericol de sufocare!**

- Nu permiteți copiilor să atingă corpul blocului cu motor, cablul de alimentare și fișa cablului de alimentare în timpul funcționării dispozitivului.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a preveni jocul cu dispozitivul.
- În timpul funcționării și în timpul pauzelor între ciclurile de lucru plasați dispozitivul în locuri inaccesibile pentru copii.
- Dispozitivul nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu abilități fizice, psihice sau mentale reduse sau dacă nu au experiență sau cunoștințe, dacă aceștea nu sunt sub control sau instruiți cu privire la utilizarea dispozitivului de către persoana responsabilă de siguranța acestora.
- Fiți deosebit de precauți dacă în apropierea dispozitivului în funcțiune se află copii sau persoane cu dizabilități.
- Acest dispozitiv nu este destinat pentru a fi utilizat de către copii.
- Pentru a evita riscul electrocutării sau inflamării, nu scufundați corpul dispozitivului, cablul de alimentare și fișa cablului de alimentare în apă sau în alte lichide. Dacă dispozitivul a căzut în apă:
 - nu atingeți apa;
 - extrageți imediat fișa cablului de alimentare din priza electrică și doar apoi puteți scoate dispozitivul din apă;
 - adresați-vă la un centru autorizat (împuternicit) de service pentru examinarea sau repararea dispozitivului.



- În cazul deteriorării cablului de alimentare, pentru a evita pericolul, acesta trebuie înlocuit de către producător, agentul de deservire sau personal cu calificare corespunzătoare.
- Nu reparați dispozitivul de sine stătător. Nu dezasamblați dispozitivul de sine stătător în caz de defecțiune sau după căderea dispozitivului deconectați dispozitivul de la priza electrică și adresați-vă la orice centrul autorizat (împuternicit) de service la adresele de contact specificate în certificatul de garanție și pe site-ul www.vitek.ru.
- Pentru a evita deteriorările transportați dispozitivul doar în ambalajul original.
- Păstrați dispozitivul în locuri inaccesibile pentru copii și persoane cu dizabilități.

PREZENTUL DISPOZITIVUL ESTE DESTINAT DOAR PENTRU UZ ÎN CONDIȚII CASNICE. ESTE INTERZISĂ UTILIZAREA COMERCIALĂ ȘI UTILIZAREA DISPOZITIVULUI ÎN ZONELE DE PRODUCȚIE ȘI ÎNCĂPERILE DE LUCRU.

PREGĂTIRE PENTRU UTILIZARE

După transportarea sau depozitarea dispozitivului la o temperatură scăzută este necesar să-l mențineți la temperatura camerei timp de cel puțin trei ore.

- Înainte de a utiliza dispozitivul spălați duzele care vor contacta cu alimentele cu apă caldă și un detergent neutru și uscați-le minuțios.
- Ștergeți blocul cu motor (2) cu o cârpă moale, ușor umezită, apoi ștergeți-l până la uscat.

ATENȚIE!

- Nu scufundați blocul cu motor (2), cablul de alimentare și fișa cablului de alimentare în apă sau în alte lichide.
- Nu plasați duzele și vasele în mașina de spălat vase.

Durata de funcționare

Blenderul vă permite să lucrați repede și eficient, însă durata de funcționare continuă cu duza-blender nu trebuie să depășească 1 minut. Faceți o pauză nu mai puțin de două minute între ciclurile de lucru.

UTILIZAREA DUZEI BLENDER

Utilizați duza-blender (1) pentru prepararea piureului de fructe, alimentelor pentru copii, sosurilor, maionezei, amestecarea diferitor ingrediente, prepararea cocktailurilor (pentru prelucrarea fructelor și legumelor care conțin o cantitate suficientă de lichid).

AVERTIZARE: Înainte de asamblarea și montarea duzelor, asigurați-vă că fișa cablului de alimentare nu este conectată la o priză electrică.



ROMÂNĂ

- Introduceți duza-blender (1) în blocul cu motor (2) aliniind în prealabil ghidajele corespunzătoare în interiorul blocului cu motor (2) și a duzei-blender (1) și rotiți duza-blender (1) în sensul invers acelor de ceasornic până când se fixează.
- Introduceți fișa cablului de alimentare în priza electrică.
- Scufundați duza-blender (1) în vasul cu alimentele pe care doriți să le tocați/amestecați.

ATENȚIE! La prelucrarea alimentelor țineți dispozitivul în poziție verticală.

- Pentru a porni dispozitivul, apăsați și mențineți apăsat butonul „I” (3).
- Utilizați acest regim de funcționare pentru amestecarea alimentelor lichide.
- La apăsarea și menținerea butonului „II” (4) dispozitivul se va porni la turații maxime. Utilizați acest regim de funcționare pentru prelucrarea concomitentă a alimentelor lichide și solide.

Remarcă:

- Alimentele se introduc în vas înainte de a porni dispozitivul. Volumul alimentelor prelucrate nu trebuie să depășească 2/3 din volumul vasului în care acestea sunt prelucrate.
- Înainte de a începe procesul de tocarea/amestecare, se recomandă să curățați fructele de coaja, să îndepărtați părțile necomestibile cum ar fi sâmburii și să tăiați fructele în cuburi cu mărimea aproximativ de 2x2 cm.
- După finalizarea utilizării dispozitivului extrageți fișa cablului de alimentare din priza electrică și detașați duza-blender (1), rotind-o în sensul acelor de ceasornic.

ATENȚIE!

- Se interzice scoaterea duzei-blender (1) în timpul funcționării.
- Pentru a nu deteriora lamele, nu prelucrați alimente extrem de dure, cum ar fi crupele, orezul, condimentele, cafeaua, brânza tare, alimentele congelate și altele.
- Dacă la utilizarea duzei-blender apar dificultăți la tocarea alimentelor, dacă este posibil, adăugați o cantitate mică de lichid.

ATENȚIE!

Respectați cu strictețe succesiunea acțiunilor descrise.

RECOMANDĂRI PRIVIND UTILIZAREA DUZELOR PENTRU PRELUCRAREA ALIMENTELOR

| Tipul alimentului | Duză recomandată | Viteză/Regim de funcționare | Cantitatea | Durata |
|----------------------|------------------|-----------------------------|------------|--------|
| Prepararea maionezei | Duză-blender | II | 250 ml | 35 sec |

Remarcă:

Toate datele din tabel sunt de natură consultativă.



CURĂȚARE

1. Înainte de a curăța dispozitivul deconectați-l de la rețeaua electrică.
2. Scoateți duza. Pentru curățarea blocului cu motor (2) utilizați o cârpă puțin umezită, apoi ștergeți duza-blender (1) și blocul cu motor (2) le până la uscat.
3. Imediat după prelucrarea alimentelor sărate sau acre este necesară clătirea cu apă a duzei-blender (1).
4. La prelucrarea alimentelor cu proprietăți puternice de colorare (de exemplu, morcov sau sfeclă), duza se poate colora, ștergeți duza cu o cârpă umezită în ulei vegetal.
5. După utilizare spălați duza care a fost în contactat cu alimentele cu apă caldă și un detergent neutru și uscați-o minuțios. La duza-blender (1) se spală numai partea de jos.

Se interzice scufundarea blocului cu motor (2) în orice fel de lichide și spălarea acestuia sub jet de apă sau plasarea acestuia în mașina de spălat vase.

PĂSTRARE

- Înainte de depozitarea îndelungată a dispozitivului, efectuați curățarea dispozitivului și uscați-l minuțios.
- Nu înfășurați cablul de alimentare pe blocul cu motor.
- Păstrați dispozitivul în locuri inaccesibile pentru copii și persoane cu dizabilități.

SET DE LIVRARE

Bloc cu motor – 1 buc.

Duză-blender – 1 buc.

Instrucțiune – 1 buc.

CARACTERISTICI TEHNICE

Alimentare electrică: 220-240 V ~ 50-60 Hz

Putere nominală: 300 W

Putere maximă: 800 W

RECICLAREA



În scopul protejării mediului înconjurător, după finalizarea termenului de exploatare a dispozitivului și a elementelor de alimentare (dacă sunt incluse în set), nu le aruncați împreună cu deșeurile menajere obișnuite, livrați dispozitivul și elementele de alimentare în punctele specializate pentru reciclare ulterioară.



ROMÂNĂ

Deșeurile formate în timpul reciclării produselor sunt supuse colectării obligatorii cu reciclarea ulterioară în modul stabilit. Pentru mai multe informații privind reciclarea acestui produs, contactați primăria locală, serviciul de reciclare a deșeurilor menajere sau magazinul de unde ați achiziționat acest produs.

Producătorul își rezervă dreptul de a modifica designul, construcția și caracteristicile tehnice care nu afectează principiile generale de funcționare ale dispozitivului fără notificare prealabilă, din cauza cărora între instrucțiune și produs pot exista diferențe neînsemnate. Dacă utilizatorul a depistat astfel de neconformități, vă rugăm să ne informați prin e-mail info@vitek.ru pentru a obține o versiune actualizată a instrucțiunii.

Durata de funcționare a dispozitivului este de 3 ani

Garanție

În legătură cu oferirea garanției pentru produsul dat, rugăm să Vă adresați la distribuitorul regional sau la compania, unde a fost procurat produsul dat. Serviciul de garanție se realizează cu condiția prezentării bonului de plată sau a oricărui alt document financiar, care confirmă cumpărarea produsului dat.



Acest produs respectă cerințele Directivei UE 2014/30/UE privind compatibilitatea electromagnetică și Directiva UE 2014/35/UE privind produsele de joasă tensiune.





**GB**

A production date of the item is indicated in the serial number on the technical data plate. A serial number is an eleven-unit number, with the first four figures indicating the production date. For example, serial number 0606xxxxxxx means that the item was manufactured in June (the sixth month) 2006.

RUS

Дата производства изделия указана в серийном номере на табличке с техническими данными. Серийный номер представляет собой одиннадцатизначное число, первые четыре цифры которого обозначают дату производства. Например, серийный номер 0606xxxxxxx означает, что изделие было произведено в июне (шестой месяц) 2006 года.

KZ

Бұйымның шығарылған мерзімі техникалық деректері бар кестедегі сериялық нөмірде көрсетілген. Сериялық нөмір он бір саннан тұрады, оның бірінші төрт саны шығару мерзімін білдіреді. Мысалы, сериялық нөмір 0606xxxxxxx болса, бұл бұйым 2006 жылдың маусым айында (алтыншы ай) жасалғанын білдіреді.

UA

Дата виробництва виробу вказана в серійному номері на табличці з технічними даними. Серійний номер представляє собою одинадцятизначне число, перші чотири цифри якого означають дату виробництва. Наприклад, серійний номер 0606xxxxxxx означає, що виріб був виготовлений в червні (шостий місяць) 2006 року.

KG

Буюм иштеп чыгарылган датасы сериялык номурунда техникалык маалыматтар жадыбалында көрсөтүлгөн. Сериялык номуру он бир орундуу сан болот, анын биринчи төрт саны өндүрүш датасын көрсөтөт. Мисалы, сериялык номуру 0606xxxxxxx болгон буюм 2006 жылдын июниңде (алтынчы айында) өндүрүлгөн.

RO

Data fabricării este indicată în numărul de serie pe tabelul cu datele tehnice. Numărul de serie reprezintă un număr din unsprezece cifre, primele patru cifre indicând data fabricării. De exemplu, dacă numărul de serie este 0606xxxxxxx, înseamnă că produsul dat a fost fabricat în iunie (luna a asea) 2006.



ЗАПРЕЩЕНО УТИЛИЗИРОВАТЬ
С БЫТОВЫМ МУСОРОМ.
ОБРАТИТЕСЬ НА СООТВЕТСТВУЮЩИЙ
ПУНКТ ПЕРЕРАБОТКИ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО
И ЭЛЕКТРОННОГО ОБОРУДОВАНИЯ.

